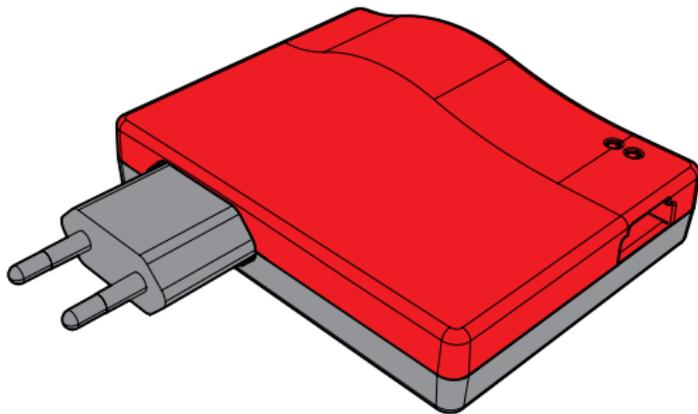




# Codemaster<sup>+</sup>



**Manuale**

# Indice

<b>Avvertenze</b> .....	<b>4</b>	<b>Materiale in dotazione</b> .....	<b>14</b>
Avvertenze per un corretto utilizzo di Codemaster <sup>+</sup> .....	4	<b>Messa in funzione</b> .....	<b>15</b>
<b>Informazioni legali</b> .....	<b>5</b>	Preparazione di Codemaster <sup>+</sup> per l'uso .....	15
Uso conforme.....	5	<b>Modalità standard</b> .....	<b>16</b>
Uso non conforme.....	5	Stabilire la connessione a Codemaster <sup>+</sup> .....	16
Sinistra .....	6	Richiamo dell'interfaccia utente tramite il browser.....	17
Dichiarazione FCC / IC (USA / Canada).....	6	Richiamo dell'interfaccia utente tramite app (fino alla versione 8 di Android).....	17
Dichiarazione di conformità (UE) .....	7	<b>Modalità hotspot</b> .....	<b>20</b>
<b>Informazioni sul prodotto</b> .....	<b>8</b>	Stabilire una connessione tramite l'APP (per dispositivi Android).....	20
Descrizione del funzionamento .....	8	Connessione a un hotspot di Windows.....	24
Compatibilità .....	8	Richiamo dell'interfaccia utente tramite il browser.....	26
Modalità di connessione .....	9		
<b>Informazioni tecniche</b> .....	<b>11</b>		
Dati tecnici .....	11		
Interfacce e LED .....	12		
Codici luminosi.....	13		

# Indice

<b>Gestione dei trasmettitori .....</b>	<b>27</b>	<b>SOMMERsuite .....</b>	<b>37</b>
Pagina iniziale .....	27	Updater .....	38
Glossario: .....	27	Crea backup.....	39
Uso dell'interfaccia utente .....	29	Ripristina backup .....	40
Struttura del programma .....	30		
Carica sulla base di Memo.....	31		
Importa dispositivo .....	31		
Aggiungi trasmettitore .....	31		
Modifica trasmettitore.....	32		
Cancella trasmettitore .....	32		
Aggiungi trasmettitore in remoto .....	33		
Sostituisci trasmettitore in remoto .....	34		
Aggiungi serie di trasmettitori.....	35		
Inserire la Memo su Codemaster <sup>+</sup> .....	36		
Descrizione .....	37		
Condizioni di garanzia.....	37		
Installazione .....	37		

# Avvertenze

## Avvertenze per un corretto utilizzo di Codemaster<sup>+</sup>



### NOTA



- Utilizzare solo in ambienti asciutti
- Pulire solo con un panno asciutto
- Smaltire in conformità alle normative locali

# Informazioni legali

## Uso conforme

Codemaster<sup>+</sup> è progettato per la gestione di trasmettitori con radiotrasmettitori e ricevitori SOMloq a 2 vie di **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**. Viene stabilita una connessione Wi-Fi tra Codemaster<sup>+</sup> e un terminale sul quale è possibile installare un qualsiasi browser Internet oppure l'app per Android Codemaster<sup>+</sup>.

L'indirizzo locale di Codemaster<sup>+</sup> viene richiamato nel browser, aprendo così l'interfaccia per la gestione dei trasmettitori. Quando si utilizza l'app, l'interfaccia viene richiamata automaticamente dopo la configurazione di Codemaster<sup>+</sup>.

La comunicazione tra Codemaster<sup>+</sup> e i radiotrasmettitori avviene tramite un collegamento radio. La gestione dei trasmettitori avviene all'interno dell'interfaccia utente. Per trasferire determinate configurazioni apportate su Codemaster<sup>+</sup> è necessario un modulo di memoria aggiuntivo (Memo).

## Uso non conforme

Qualsiasi utilizzo al di fuori di quanto specificato nel paragrafo «Uso conforme» è da considerarsi uso improprio.

Anche l'apertura dell'alloggiamento o eventuali modifiche apportate all'hardware rientrano nella definizione di uso improprio.

# Informazioni legali

## Sinistra

Sito SOMMER

[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)

Istruzioni per l'uso e il montaggio

[www.som4.me/man](http://www.som4.me/man)

SOMMERsuite

[www.som4.me/sommersuite](http://www.som4.me/sommersuite)

## Dichiarazione FCC / IC (USA / Canada)

**Cod. art.: S11489-00001 / 922,5 MHz**

Questo dispositivo è conforme alle norme FCC, Parte 15. Il funzionamento di questo dispositivo è soggetto alle seguenti condizioni:

- 1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e
- 2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato!

# Informazioni legali

## Dichiarazione di conformità (UE)

Cod. art.: S11342-00001 / 868,95 MHz

**Dichiarazione di conformità UE**  
**SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**  
Hans-Böckler-Straße 27  
73230 Kirchheim/Teck  
Germany

Con la presente si dichiara che il prodotto specificato di seguito, se utilizzato correttamente in conformità ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE (Direttiva sulle apparecchiature radio) e che, inoltre, sono state applicate le norme elencate di seguito.

**Norme applicate (se del caso):**

- EN 62368-1
- EN 62479:2010
- EN 300 220-1
- EN 300 220-2
- EN 301 489-1
- EN 301 489-3
- EN 300 328

**Ultimo aggiornamento:**

2016-05  
2011-09  
2017-05  
2017-05  
  
2013-12  
2017-02

Prodotto	Codice articolo	Frequenza
CodeMASTER <sup>+</sup>	S11489-00001	868,95 MHz

**SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** è il responsabile unico per il rilascio della dichiarazione di conformità. Responsabile per la redazione della documentazione tecnica è il firmatario.

Kirchheim, 04/09/2018



i.v.

Jochen Lude  
Responsabile della documentazione

# Informazioni sul prodotto

## Descrizione del funzionamento

Codemaster<sup>+</sup> permette di organizzare e gestire oggetti con molti radiocomandi in modo centralizzato.

In questo modo, viene meno la necessità di programmare o cancellare radiocomandi in loco.

Il dispositivo dispone di un modulo radiocomando, di un modulo Wi-Fi interno e di un server web la cui interfaccia utente è accessibile direttamente dal terminale.

Pertanto, non è richiesta alcuna connessione a Internet.

**Dal momento che tutti i dati vengono elaborati e memorizzati internamente in Codemaster<sup>+</sup> e nella memoria aggiuntiva Memo, non avviene alcun trasferimento di dati verso server esterni.**

Gli oggetti gestiti con Codemaster<sup>+</sup> sono bloccati per la programmazione tradizionale dei trasmettitori, lasciando così pieno controllo al responsabile dell'impianto.

## Compatibilità

Un elenco dei prodotti compatibili può essere visualizzato alla pagina:

[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)



# Informazioni sul prodotto

## Modalità di connessione

Esistono essenzialmente 2 possibilità per stabilire una connessione tra Codemaster<sup>+</sup> e un dispositivo terminale, cfr. capitolo «**Panoramica delle modalità**» a pagina 10:

### 1. Modalità standard

L'utente accede tramite il proprio smartphone/tablet o tramite PC alla rete WiFi messa a disposizione da Codemaster<sup>+</sup>. Il nome della rete (CodemasterPlus+indirizzo MAC) e la chiave di rete (icona a forma di chiave) sono impressi sul retro di Codemaster<sup>+</sup>. L'interfaccia utente può quindi essere richiamata tramite browser (<http://codemasterplus.lokal>) o tramite app Android dal dispositivo terminale.

- Assicurarsi che Codemaster<sup>+</sup> non sia già connesso a un hotspot.
- Per la modalità standard non è necessario cambiare le impostazioni sullo smartphone/tablet.
- Se si verificano problemi di connessione in modalità standard, è possibile utilizzare la modalità hotspot.

# Informazioni sul prodotto

## 2. Modalità hotspot

Codemaster<sup>+</sup> accede all'hotspot mobile dello smartphone/tablet/PC.

- La modalità hotspot è disponibile per tutte le versioni Android e per Windows 10.
- Per la modalità hotspot, è necessario configurare le impostazioni per l'hotspot mobile dello smartphone/tablet/PC rispettivamente in Android e Windows in base alle istruzioni da **Pagina 20**. Le informazioni necessarie sono impresse sul retro di Codemaster<sup>+</sup>.
- Lo smartphone/tablet o PC può ancora essere utilizzato come hotspot mobile per altre applicazioni. – *Si noti che per l'accesso all'hotspot mobile si applicano per ciascun dispositivo terminale i nuovi dati di accesso Codemaster<sup>+</sup>.*
- L'interfaccia utente può quindi essere richiamata tramite browser (codemasterplus.mshome.net) o tramite app Android dal dispositivo terminale.

### Panoramica delle modalità

Modalità standard	Modalità hotspot
Browser (tutti i dispositivi)	Browser (Windows 10)
App Android (fino alla versione 8 di Android inclusa)	App Android (tutte le versioni)
Apple iOS	

# Informazioni tecniche

## Dati tecnici

### Ingresso alimentatore

Tensione nominale	100–240 V
Frequenza nominale	50–60 Hz

### Uscita alimentatore

Tensione nominale	5 V
Corrente nominale	1 A

### Ingresso Codemaster<sup>+</sup>

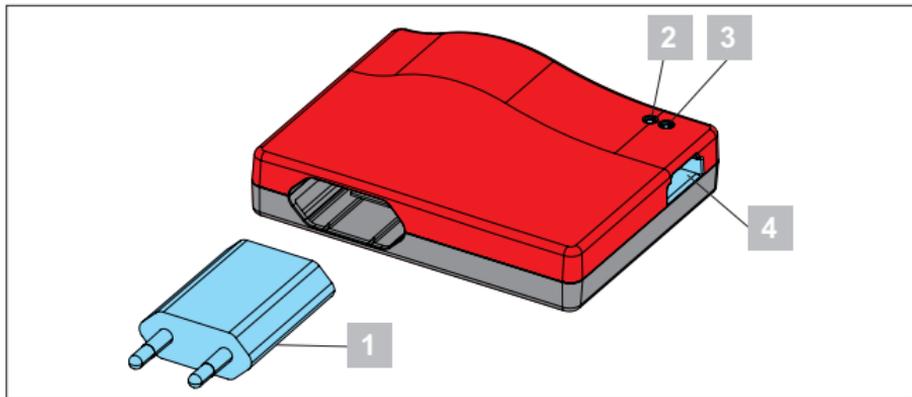
Tensione nominale	DC 5 V
Corrente nominale	1 A

### Altri dati

Dimensioni (senza alimentatore)	102 x 80 x 28 mm
Wi-Fi standard	2,4 GHz

# Informazioni tecniche

## Interfacce e LED



1

Alimentatore

2

LED di stato

3

LED Wi-Fi

4

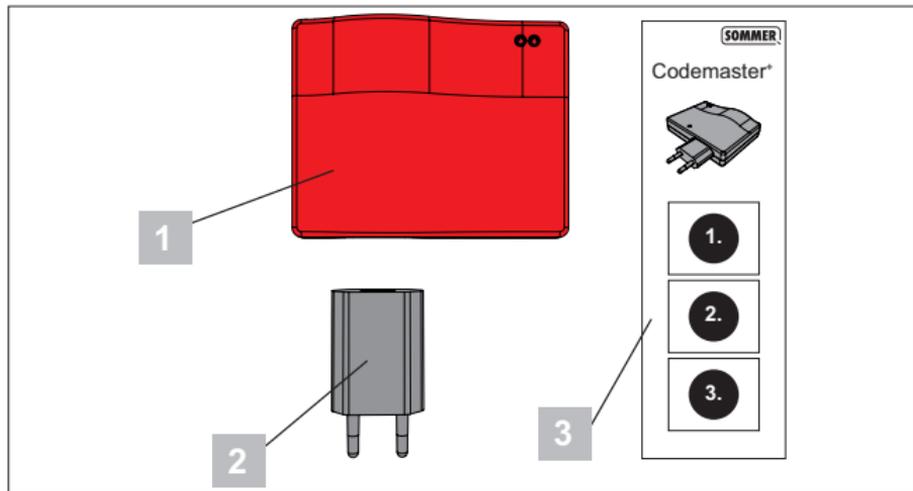
Slot per Memo

# Informazioni tecniche

## Codici luminosi

LED di stato	Significato
Si accende in rosso 	Memo non inserita
Si accende in verde 	Memo inserita e pronta per il salvataggio dei dati
LED Wi-Fi	Significato
Si accende in verde 	Collegato al Wi-Fi
Lampeggia in verde 	Il dispositivo comunica tramite Wi-Fi
Si accende in rosso 	Connessione Wi-Fi assente
Lampeggia in rosso 	Tentativo di connessione in modalità hotspot

# Materiale in dotazione



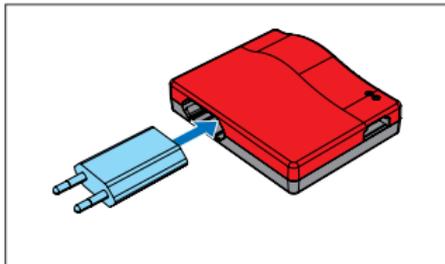
**1** Codemaster+

**2** Alimentatore

**3** Guida rapida

# Messa in funzione

## Preparazione di Codemaster+ per l'uso

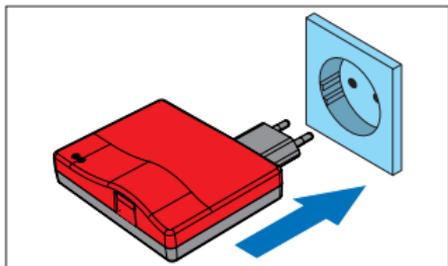
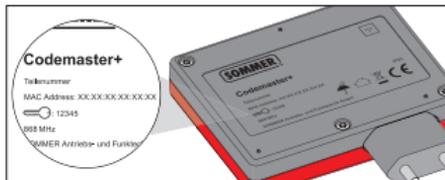


1. Collegare Codemaster+ all'alimentatore.



### CONSIGLIO

Per poter accedere rapidamente ai dati in un secondo momento, annotare l'indirizzo MAC e la password Wi-Fi stampata sul retro del dispositivo prima di inserire Codemaster+.

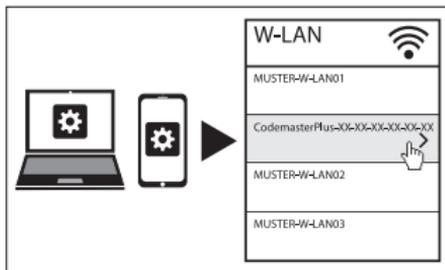


2. Inserire l'alimentazione.

⇒ Verificare che il LED Wi-Fi sia acceso  
in rosso

# Modalità standard

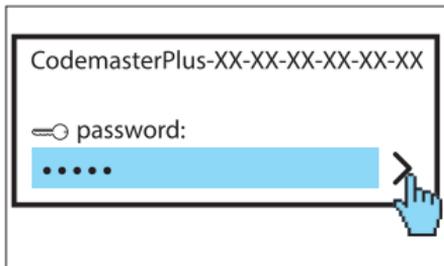
## Stabilire la connessione a Codemaster<sup>+</sup>



1. Aprire le configurazioni di rete del terminale.

⇒ La rete Wi-Fi di Codemaster<sup>+</sup> viene mostrata nell'elenco. Il nome della rete è costituito dal nome «**CodemasterPlus**» seguito dall'indirizzo MAC del dispositivo

2. Selezionare la rete Wi-Fi.



3. Inserire la password annotata e confermare, cfr. **Pagina 15**.

⇒ Il LED Wi-Fi passa da rosso a verde

# Modalità standard

## Richiamo dell'interfaccia utente tramite il browser



4. Aprire il browser sul dispositivo terminale e richiamare l'interfaccia utente di Codemaster\*.

⇒ **Opzione A:** digitare

Digitare **http://codemasterplus.lokal** nella riga dell'indirizzo e confermare

⇒ **Opzione B:** digitare

**192.168.2.1** nella barra degli indirizzi e confermare

## CONSIGLIO

- ▶ Per richiamare l'interfaccia utente più rapidamente in futuro, è possibile creare un segnalibro nel browser.
- ▶ Per istruzioni sulla gestione dei trasmettitori cfr. **Pagina 27.**

## Richiamo dell'interfaccia utente tramite app (fino alla versione 8 di Android)



1. Aprire l'app Codemaster\* sul tablet o sullo smartphone.



App Download

<https://play.google.com/store/apps/details?id=sommer.codemasterplus>

# Modalità standard



Welcome to Codemaster+!  
How would you like to connect?

STANDARD MODE

HOTSPOT MODE

START

2. Selezionare «**Modalità standard**», quindi fare clic su «**Start**».



## Connect to the power supply

Turn on the device by connecting it to the power supply. **If the device was already powered up, unplug it first!**

3. Seguire le istruzioni sullo schermo.

# Modalità standard

Connect to your device via WiFi

START WIFI SCAN

Connect to your device via WiFi

START WIFI SCAN

Codemaster-00-21-E2-00-1C-63

4. Sfiore «**AVVIA SCANSIONE WI-FI**».
5. Selezionare la rete WiFi Codemaster<sup>+</sup> desiderata.

# Modalità hotspot

## Stabilire una connessione tramite l'APP (per dispositivi Android)

### → **NOTA**

Condizione preliminare è che l'app Codemaster+ sia stata scaricata da Google Play e installata.



1. Aprire l'app Codemaster+ sul tablet o sullo smartphone.



**App Download**

<https://play.google.com/store/apps/details?id=sommer.codemasterplus>



Welcome to Codemaster+!

Please make sure that your Codemaster+ has the latest firmware installed. If necessary, update your Codemaster+'s firmware with **SOMMERsuite** on a Windows PC.

START

2. Sfiore «**Start**» per continuare.

# Modalità hotspot

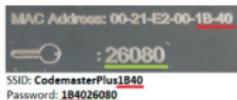
## Hotspot name (SSID):

CodemasterPlus + last 4 characters of the  
MAC address

## Hotspot password:

Last 4 characters of the MAC address +  
printed key

*Example:*



OPEN HOTSPOT SETTINGS

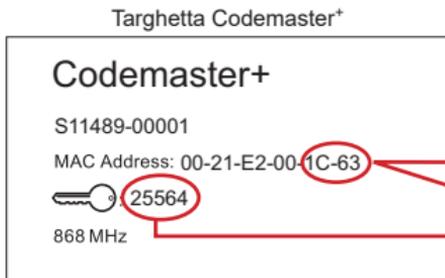
3. Sfiore «**Mostra impostazioni hotspot**» per configurare l'hotspot sul dispositivo in base all'illustrazione.

- ⇒ L'app Codemaster+ viene chiusa e si passa alle impostazioni del dispositivo.
- ⇒ I dati necessari per la configurazione si trovano sul retro del Codemaster+.

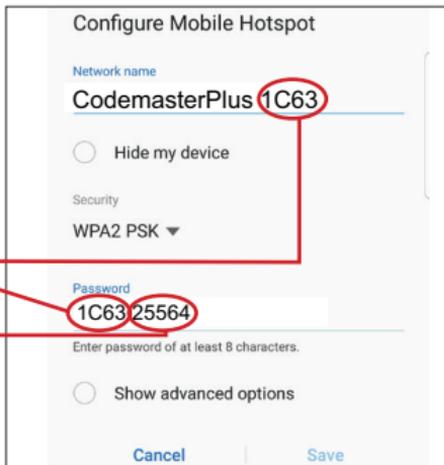
- ⇒ Quando si imposta l'hotspot, fare attenzione alla corretta ortografia (maiuscole/minuscole).
- ⇒ Il dispositivo chiede la conferma per disattivare il WiFi.

# Modalità hotspot

Esempio:

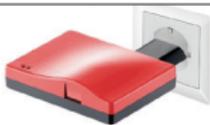


Impostazioni hotspot  
per smartphone/tablet



4. Salvare la configurazione.
5. Tornare all'app Codemaster+.

# Modalità hotspot



## Connect to the power supply

Turn on the device by connecting it to the power supply. **If the device was already powered up, unplug it first!**



## Verify LED color

Does the upper LED turn steady green? This can take up to 20 seconds.

YES

NO

6. Seguire le istruzioni sullo schermo per completare la configurazione.
  - ⇒ Se il LED non lampeggia in verde dopo 20 secondi, come descritto, ma si accende in rosso, tornare alle impostazioni dell'hotspot e inserire la password corretta, cfr. **Pagina 22**.



## CONSIGLIO

- Per istruzioni sulla gestione dei trasmettitori cfr. **Pagina 27**.

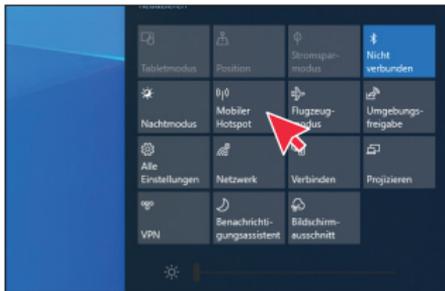
# Modalità hotspot

## Connessione a un hotspot di Windows

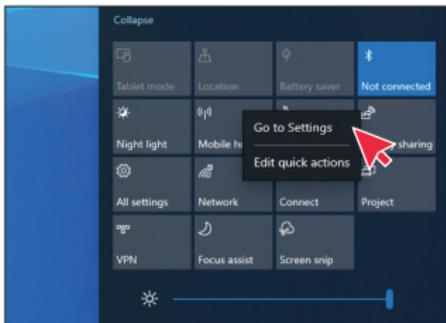
Di seguito sono descritte le impostazioni standard disponibili in Windows 10.



1. Aprire il centro informazioni (cfr. figura – freccia del mouse)  
⇒ si apre la seguente interfaccia

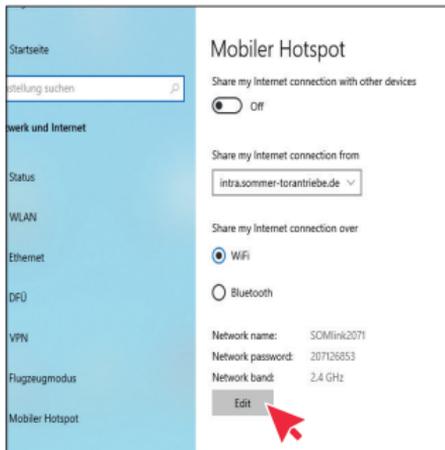


2. Fare clic con il tasto destro su Hotspot mobile.  
⇒ Si apre la finestra delle proprietà

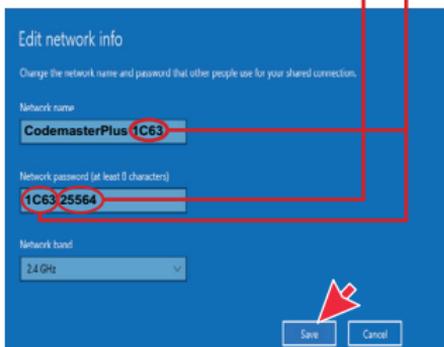
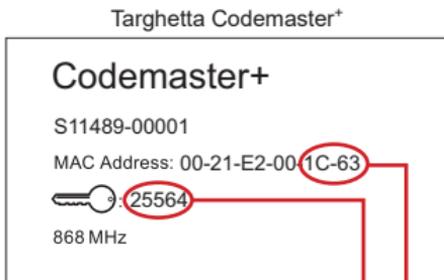


3. Fare clic sulla finestra «Passa alle impostazioni».  
⇒ si apre la finestra delle impostazioni dell'hotspot mobile

# Modalità hotspot



4. Fare clic sul pulsante «**Modifica**» per modificare le impostazioni dell'hotspot mobile.

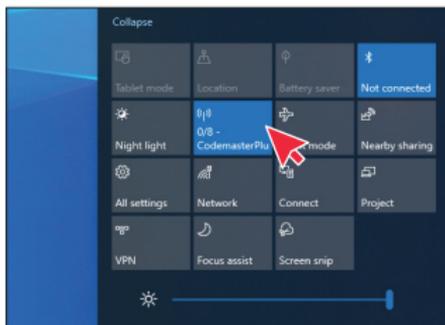


5. Effettuare le seguenti impostazioni sull'hotspot mobile.

# Modalità hotspot

- Nome della rete: (esempio cfr. figura)
- Password di rete: (esempio cfr. figura)
- Gamma di frequenza di rete: (sempre 2,4 GHz)

⇒ Controllare e salvare le voci



6. Attivare l'hotspot mobile nel centro informazioni: pulsante sinistro del mouse sul pulsante «Hotspot mobile».

⇒ Quando è attivato, il pulsante ha uno sfondo blu e viene visualizzato il nome dell'hotspot assegnato in precedenza

## Richiamo dell'interfaccia utente tramite il browser



1. Aprire il browser sul dispositivo terminale e richiamare l'interfaccia utente di Codemaster<sup>+</sup>.

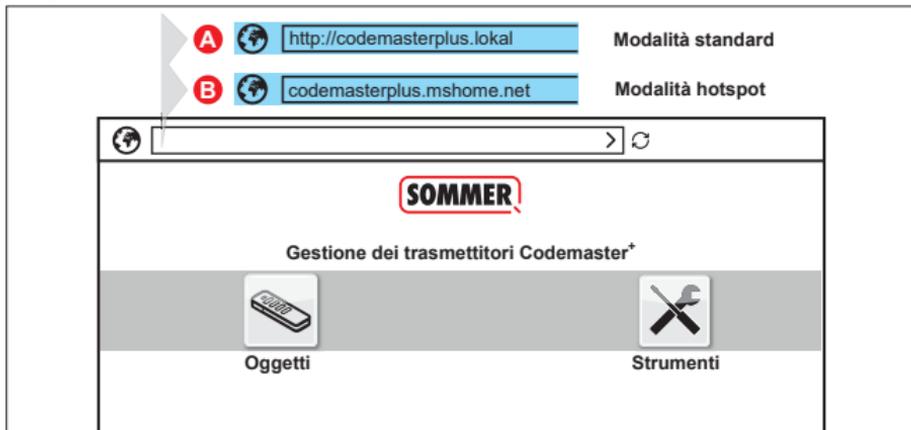
⇒ Digitare **codemasterplus.mshome.net** nella riga dell'indirizzo e confermare

### CONSIGLIO

- ▶ Per richiamare l'interfaccia utente più rapidamente in futuro, è possibile creare un segnalibro nel browser.
- ▶ Per istruzioni sulla gestione dei trasmettitori cfr. **Pagina 27**.

# Gestione dei trasmettitori

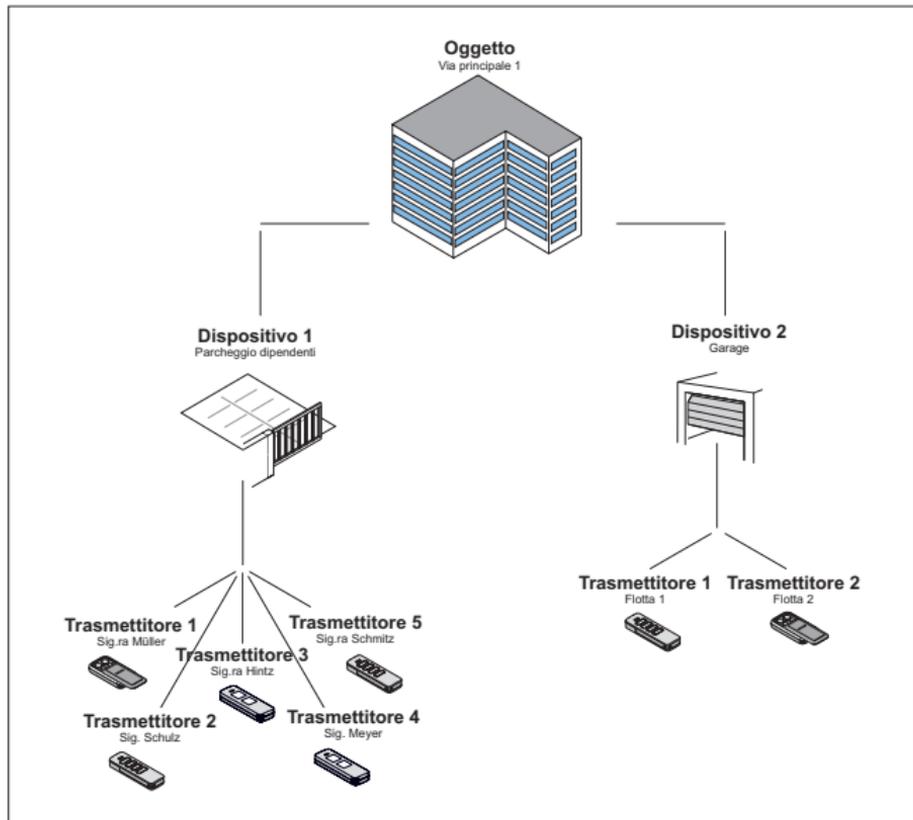
## Pagina iniziale



## Glossario:

<b>Oggetto</b>	Un'unità gestita da Codemaster <sup>+</sup> che può contenere più dispositivi (automazioni o ricevitori)
<b>Dispositivo</b>	Un'automazione o un ricevitore associato a un oggetto e gestito tramite Codemaster <sup>+</sup>
<b>Trasmettitore</b>	Un radiotrasmettitore che invia comandi a un dispositivo ed è gestito da Codemaster <sup>+</sup>

# Gestione dei trasmettitori



# Gestione dei trasmettitori

## Uso dell'interfaccia utente

L'uso dell'interfaccia utente è intuitivo e autoesplicativo. Le varie procedure del programma per la configurazione e la gestione dei trasmettitori possono essere eseguite semplicemente seguendo le istruzioni e le specifiche del programma. I singoli passaggi, ad esempio per creare un nuovo oggetto, non vengono quindi illustrati passo per passo in questa sede. Nelle pagine seguenti verranno illustrati solo i punti e i termini che potrebbero non risultare immediatamente espliciti o non essere noti fin dall'inizio a tutti gli utenti.

In caso di difficoltà nell'utilizzo di Codemaster<sup>+</sup>, contattare il rivenditore specializzato o il servizio di assistenza tecnica di **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**.

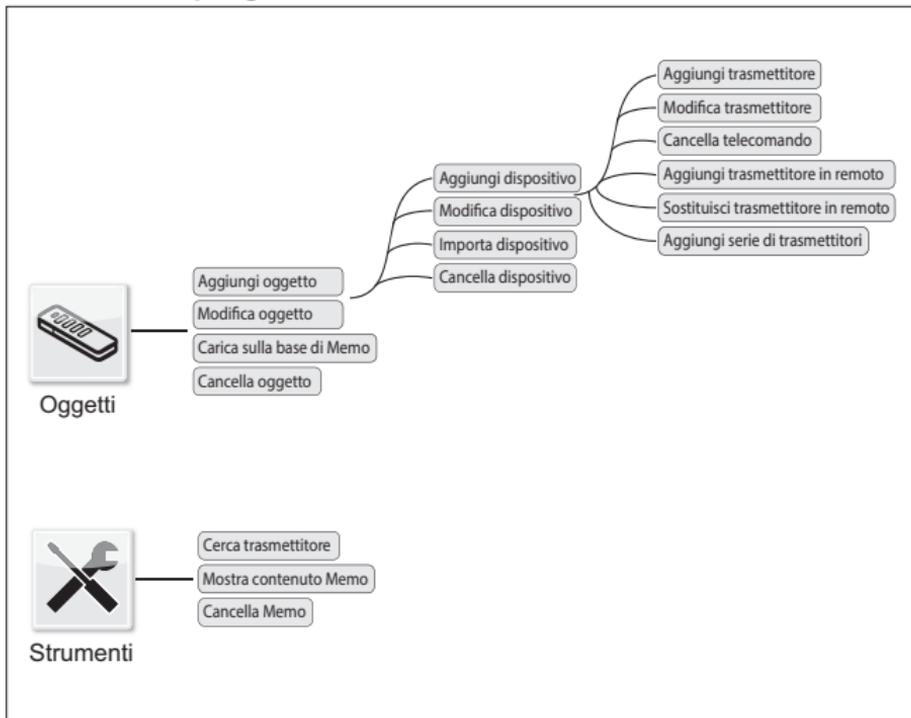
### Sevizio tecnico:

) **+49 (0) 900 1800-150**

(0,14 €/minuto da rete fissa tedesca, le tariffe da cellulare possono variare)

# Gestione dei trasmettitori

## Struttura del programma



# Gestione dei trasmettitori

## Carica sulla base di Memo

Apri il dispositivo associato alla Memo inserita nel Codemaster<sup>+</sup> con un clic.

## Importa dispositivo

I dispositivi non precedentemente gestiti mediante Codemaster<sup>+</sup> possono essere importati in un secondo momento per essere gestiti tramite Codemaster<sup>+</sup> in futuro.

## Aggiungi trasmettitore



### NOTA



- ▶ Per aggiungere un trasmettitore, è richiesta una Memo. Inserire Memo in Codemaster<sup>+</sup>, cfr. **Pagina 36**.
- ▶ Per aggiungere un trasmettitore, è necessario creare un oggetto e aggiungere un dispositivo

Aggiunta di un trasmettitore a un dispositivo.

1. Aprire l'oggetto.
2. Aprire il dispositivo.
3. Inserire la Memo in Codemaster<sup>+</sup>.
4. Selezionare **Aggiungi trasmettitore**.
  - ⇒ La procedura successiva varia in base alla configurazione desiderata del trasmettitore e può essere eseguita passo dopo passo in base alle opzioni disponibili nell'interfaccia utente.

# Gestione dei trasmettitori

## Modifica trasmettitore

Modifica un trasmettitore già noto, ad esempio programmando un pulsante aggiuntivo, utilizzando un altro canale radio ecc.

1. Aprire l'oggetto.
2. Aprire il dispositivo.
3. Selezionare il trasmettitore desiderato .
4. Selezionare [Modifica trasmettitore](#).

⇒ La procedura successiva varia in base alla configurazione desiderata del trasmettitore e può essere eseguita passo dopo passo in base alle opzioni disponibili nell'interfaccia utente.

## Cancella trasmettitore

Elimina uno specifico trasmettitore dal dispositivo

1. Aprire l'oggetto.
2. Aprire il dispositivo.
3. Selezionare il trasmettitore desiderato .
4. Selezionare [Cancella trasmettitore](#).

# Gestione dei trasmettitori

## Aggiungi trasmettitore in remoto

Aggiunge un altro trasmettitore a un dispositivo senza dover essere presenti sul posto.

1. Aprire l'oggetto.
2. Aprire il dispositivo.
3. Selezionare **Aggiungi trasmettitore in remoto**.  
⇒ La procedura successiva varia in base alla configurazione desiderata del trasmettitore e può essere eseguita passo dopo passo in base alle opzioni disponibili nell'interfaccia utente.
4. Selezionare **Trasferisci dati nel trasmettitore**.  
⇒ Quando non si desidera aggiungere altri comandi
5. Inviare il trasmettitore all'operatore del dispositivo.
6. Premere un qualsiasi pulsante del trasmettitore in loco (entro la zona di copertura del dispositivo).  
⇒ Il nuovo trasmettitore è stato programmato sul dispositivo desiderato.

## Aggiungi un altro comando in remoto



### NOTA

Per ogni trasmettitore è possibile aggiungere in remoto un massimo di 4 comandi.

Assegnazione di un pulsante del trasmettitore a un canale.

1. Selezionare il dispositivo
2. Selezionare **Aggiungi un altro comando in remoto**.  
⇒ La procedura successiva varia in base alla configurazione desiderata del trasmettitore e può essere eseguita passo dopo passo in base alle opzioni disponibili nell'interfaccia utente.
3. Selezionare **Trasferisci dati nel trasmettitore**.  
⇒ Quando non si desidera aggiungere altri comandi.

Se si desidera aggiungere il trasmettitore a più di un dispositivo, è possibile selezionare l'opzione **Aggiungi trasmettitore in remoto a un altro dispositivo**.

# Gestione dei trasmettitori

## Aggiungi in remoto trasmettitore a un altro dispositivo

### → **NOTA**

Per ogni trasmettitore è possibile aggiungere in remoto un massimo di 4 comandi.

1. Selezionare **Aggiungi in remoto trasmettitore a un altro dispositivo**.
2. Aprire l'oggetto.
3. Aprire il dispositivo.  
⇒ La procedura successiva varia in base alla configurazione desiderata del trasmettitore e può essere eseguita passo dopo passo in base alle opzioni disponibili nell'interfaccia utente.
4. Selezionare **Trasferisci dati nel trasmettitore**.  
⇒ Quando non si desidera aggiungere altri comandi.

## Sostituisci trasmettitore in remoto

Sostituisce un trasmettitore noto su un dispositivo, ad es. perché il proprietario precedente non lo ha restituito all'amministratore al momento del trasferimento.

Come per l'«aggiunta in remoto», anche per la «sostituzione in remoto» non è necessario trovarsi fisicamente accanto all'oggetto.

1. Aprire l'oggetto.
2. Aprire il dispositivo.
3. Selezionare il trasmettitore desiderato .
4. Selezionare **Sostituisci trasmettitore in remoto**.
5. Selezionare i dispositivi su cui si desidera sostituire il trasmettitore  (se il trasmettitore è assegnato a più dispositivi).

# Gestione dei trasmettitori

## NOTA

Un trasmettitore può essere sostituito su un massimo di 4 dispositivi.

### 6. Selezionare **Trasferisci dati nel trasmettitore**.

⇒ Quando non si desidera sostituire il trasmettitore a un altro dispositivo in remoto.

### 7. Inviare il trasmettitore all'operatore del dispositivo.

### 8. Premere un qualsiasi pulsante del trasmettitore in loco (entro la zona di copertura del dispositivo).

⇒ Il nuovo trasmettitore è stato programmato sul dispositivo desiderato.

⇒ Il vecchio trasmettitore è stato cancellato sul dispositivo.

## Aggiungi serie di trasmettitori

### NOTA



► Per aggiungere serie di trasmettitori, è richiesta una Memo. Inserire Memo in Codemaster<sup>+</sup>, cfr. **Pagina 36**.

Aggiunge più trasmettitori su un dispositivo senza dover eseguire separatamente la configurazione su ciascun trasmettitore.

#### 1. Aprire l'oggetto.

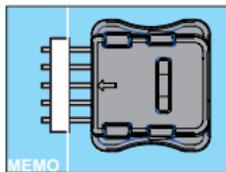
#### 2. Aprire il dispositivo.

#### 3. Inserire Memo su Codemaster<sup>+</sup> **Pagina 36**.

#### 4. Selezionare **Aggiungi serie di trasmettitori**.

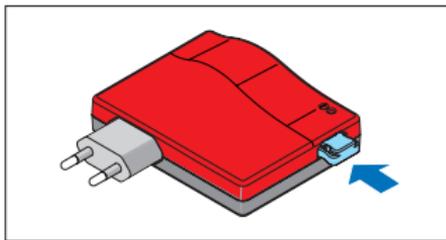
⇒ La procedura successiva varia in base alla configurazione desiderata del trasmettitore e può essere eseguita passo dopo passo in base alle opzioni disponibili nell'interfaccia utente.

# Gestione dei trasmettitori



5. Salvare i dati sulla Memo.
  6. Estrarre la Memo.
  7. Inserire la Memo sul dispositivo.
  8. Mettere in funzione il dispositivo.
- ⇒ I trasmettitori sono pronti per l'uso.

## Inserire la Memo su Codemaster<sup>+</sup>



# SOMMERsuite

## Descrizione

SOMMERsuite è un software per la gestione di prodotti **SOMMER SOMlink** e Codemaster<sup>+</sup>.

Per i due tipi di dispositivi sono disponibili le seguenti opzioni:

### Updater

- Verifica la disponibilità di un aggiornamento del firmware per il prodotto.
- Scarica aggiornamento sul computer.
- Trasferisce aggiornamenti sul prodotto.

### Backup



## NOTA



L'operatore di Codemaster<sup>+</sup> è responsabile per il backup dei dati.  
Si raccomanda di effettuare backup regolari per mettere in sicurezza i dati.

### • Funzione Crea backup:

Esegue un backup dei dati dell'oggetto memorizzati su Codemaster<sup>+</sup> e li salva sul computer.

### • Ripristina funzione Backup:

Ripristina backup precedentemente creati su Codemaster<sup>+</sup>.

## Condizioni di garanzia

Per installare e utilizzare SOMMERsuite, è necessario soddisfare i seguenti requisiti:

- terminale dotato di Wi-Fi con MS Windows 7 o successivo
- Connessione a Internet

## Installazione

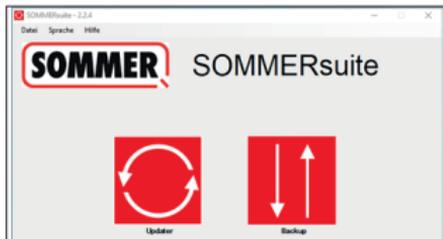
[som4.me/sommersuite](http://som4.me/sommersuite)

1. Fare clic sul link e scaricare SOMMERsuite.
2. Installare SOMMERsuite.

# SOMMERsuite

## Updater

1. Avviare SOMMERsuite.

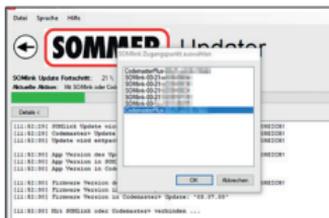


2. Selezionare il pulsante «Updater».

 È necessario sia presente una connessione a Internet!



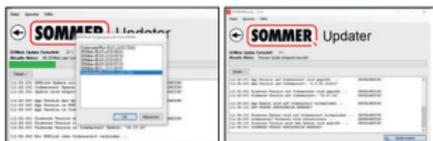
3. Fare clic su «Avvia aggiornamento».



4. Seleziona il dispositivo sul quale si desidera scaricare l'aggiornamento.



5. Se necessario, inserire la password e confermare con «OK».



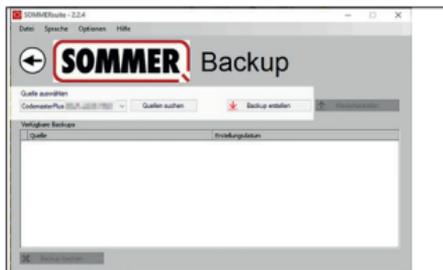
⇒ Il processo di aggiornamento verrà eseguito automaticamente.

# SOMMERsuite

## Crea backup



6. Selezionare il pulsante «Backup».



7. Selezionare il dispositivo di cui si desidera eseguire il backup.

8. Fare clic su «Crea backup».

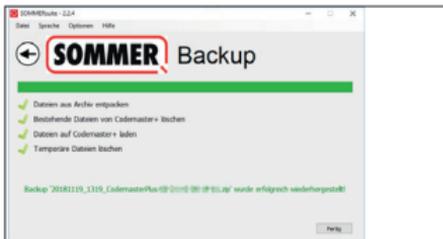


⇒ Il processo di backup verrà eseguito automaticamente

⇒ Il record apparirà nella lista

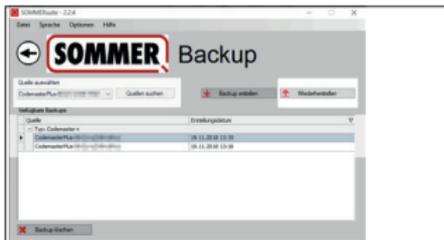
# SOMMERsuite

## Ripristina backup



⇒ I dati vengono trasferiti sul dispositivo.

9. Selezionare il pulsante **«Backup»**.



10. Selezionare il dispositivo su cui si desidera ripristinare i dati.

11. Selezionare il record desiderato dall'elenco.

12. Fare clic su **«Ripristina»**.







## **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**

Hans-Böckler-Straße 27

73230 Kirchheim/Teck

Germany

 +49 (0) 7021 8001-0

 +49 (0) 7021 8001-100

[info@sommer.eu](mailto:info@sommer.eu)

[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)